

417965-2026 - Zadávání

Severní Makedonie – Výstavba úpraven odpadních vod – Wastewater collection and treatment investment project in the Municipality of Stip

OJ S 116/2026 18/06/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

E-mail: cfcd@finance.gov.mk

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Wastewater collection and treatment investment project in the Municipality of Stip

Popis: LOT 1: Design and construction of WWTP for 50,000 PE, with secondary treatment and Ph removal. Works will be implemented following FIDIC conditions of contract ("Yellow Book", 1999 edition) LOT 2: -Rehabilitation/replacement/reconstruction of approx 33 km network - Construction of 4 pumping stations -Procurement of sewer water cleaning equipment Works will be implemented following FIDIC conditions of contract ("Red Book", 1999 edition)

Identifikátor řízení: 435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c

Interní identifikátor: EC-ENEST/SKP/2026/EA-OP/0051

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45252127 Výstavba úpraven odpadních vod

2.1.2. Místo plnění

Země: Severní Makedonie

Kdekoli v dané zemi

Další informace: Please consult the procurement documents.

2.1.4. Obecné informace

Další informace: For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

Právní základ:

Nařízení (EU, Euratom) 2024/2509

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

2.1.5. Podmínky zadávání zakázek**Podmínky podání:**

Maximální počet částí, při kterém může podat nabídku jeden uchazeč: 2

Smluvní podmínky:

Maximální počet částí, při kterém mohou být zakázky zadány jednomu uchazeči: 2

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Wastewater collection and treatment investment project in the Municipality of Stip

Popis: LOT 1: Design and construction of WWTP for 50,000 PE, with secondary treatment and Ph removal. Works will be implemented following FIDIC conditions of contract ("Yellow Book", 1999 edition)

Interní identifikátor: EC-ENEST/SKP/2026/EA-OP/0051-LOT-1

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45252127 Výstavba úpraven odpadních vod

Další klasifikace (cpv): 22314000 Rytiny, 45232421 Čistírny odpadních vod

Možnosti:

Popis možností: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 1 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (MKZZZ)

Země: Severní Makedonie

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 1 095 Dny

5.1.6. Obecné informace**Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Další informace: The procurement is funded by the following EU programme: PreAccession Countries / New Member States.

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Please consult the procurement documents.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**Podmínky podání:**

Elektronické podání: Nepovolena

Odůvodnění, proč elektronické podání není možné: Nástroje, zařízení nebo formáty souborů nejsou běžně dostupné

Popis: Submissions should be sent to the address indicated in the invitation letter.

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: angličtina

Elektronický katalog: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 17/09/2026 12:00:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: National court of North Macedonia

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

5.1. Část: LOT-0002

Název: Construction, rehabilitation and extension of sewerage network in the Municipality of Shtip

Popis: The contract shall cover the following works: - Rehabilitation/replacement /reconstruction of approximately 33 km of network; - Construction of 4 pumping stations; - Procurement of sewer water cleaning equipment. Works on the sewerage network will be implemented under FIDIC Conditions of Contract ("Red Book", 1999 edition)
Interní identifikátor: EC-ENEST/SKP/2026/EA-OP/0051-LOT-2

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45232410 Stavební práce na výstavbě kanalizačních sítí

Další klasifikace (cpv): 45232431 Přečerpávací stanice odpadních vod, 45232423 Výstavba kanalizačních čerpacích stanic, 45232440 Stavební práce pro kanalizační potrubí

Možnosti:

Popis možností: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 3 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (MKZZZ)

Země: Severní Makedonie

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Doba trvání: 1 095 Dny

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek plně nebo částečně financovaný z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Další informace: The procurement is funded by the following EU programme: PreAccession Countries / New Member States.

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Popis: Please consult the procurement documents.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

Komunikační kanál ad hoc:

Jméno/název: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/435e323d-122a-4e4d-a938-071165e3e14c-CN?#anchorDocuments>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Nepovolena

Odůvodnění, proč elektronické podání není možné: Nástroje, zařízení nebo formáty souborů nejsou běžně dostupné

Popis: Submissions should be sent to the address indicated in the invitation letter.

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: angličtina

Elektronický katalog: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 17/09/2026 12:00:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 90 Dny

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 24/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: National court of North Macedonia

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Registrační číslo: Government of North Macedonia Ministry of Finance, Central Financing and Contracting Department (CFCD)

Poštovní adresa: Dame Gruev 12

Obec: Skopje

Nižší územní jednotka země (NUTS): Скопски (MK008)

Země: Severní Makedonie

E-mail: cfcd@finance.gov.mk

Telefon: +32 2 299 11 11

Internetová adresa: <https://cfcd.finance.gov.mk>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0002

Oficiální název: National court of North Macedonia
Registrační číslo: National court of North Macedonia
Poštovní adresa: Dame Gruev 12
Obec: Skopje
Nižší územní jednotka země (NUTS): Скопски (MK008)
Země: Severní Makedonie
E-mail: cfcd@finance.gov.mk
Telefon: +32 2 299 11 11
Internetová adresa: <https://cfcd.finance.gov.mk>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: European Commission
Registrační číslo: EUCOM
Poštovní adresa: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21
Obec: Brussels
PSČ: B-1050
Nižší územní jednotka země (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Země: Belgie
E-mail: cfcd@finance.gov.mk
Telefon: +32 2 299 11 11
Internetová adresa: <https://commission.europa.eu/>
Úlohy této organizace:
TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 74908c94-cdd2-4b7e-b789-290bc3c137d0 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 17/06/2026 10:23:15 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: angličtina
Číslo zveřejnění oznámení: 417965-2026
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 116/2026
Datum zveřejnění: 18/06/2026